

Sayı : 38591462-952.02.05-2023-2485

20.10.2023

Konu : Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi
(AAKKM) ile Acil Durumlarda İrtibat Kurulması

Sirküler No: 713

Sayın Üyemiz,

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, Denizcilik Genel Müdürlüğü'nden alınan ve ekte sunulan 19.10.2023 tarihli ve 1470861 sayılı yazıda Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi (AAKKM) 'nin Deniz ve Hava Araçları Kazalarında Arama ve Kurtarma Yönetmeliği çerçevesinde deniz ve hava vasıtalarının arama ve kurtarma (AK) hizmetinin koordinasyonunu ve işbirliğini sağlayan ve halin icabına göre kanunlar, uluslararası çok taraflı ve/veya ikili sözleşmeler esaslarına göre komşu ve ilgili ülkelerle de Arama Kurtarma Bölgesi içinde ve/veya dışında icra edilecek AK faaliyetleri için koordinasyon ve işbirliği kuran merkez olarak görevlerine devam etmekte olduğu bildirilmektedir.

Yazıda devamla; Merkezin söz konusu görevlerin yanı sıra denizcilikte meydana gelen tüm olağandışı durumlarda da ilk irtibat noktası ve koordinasyon merkezi olarak görev yapmakta olduğunun ilgili Yönetmelik "MADDE 8- (2) b) Türk arama kurtarma bölgesi dışında kalan, ülkemizle bağlantılı deniz ve hava araçları ile ilgili arama kurtarma faaliyetine dönüşen veya dönüşmesi muhtemel kazaların takibini yapmak, sorumlu ülke/ülkeler ile bilgi alışverişini sağlamak." kapsamında 25.07.2023 tarihli ve 1293109 sayılı yazıları ile başta Ukrayna'nın Tuna Nehri bölgesinde/limanlarında ve tahıl koridoru olarak adlandırılan Batı Karadeniz bölgesinde Türk Bayraklı/Sahipli bir geminin seyrini, emniyet ve güvenliğini tehlikeye sokacak herhangi idari, askeri, zorla alıkoyma, engelleme vb. durumların oluşması durumunda en hızlı şekilde AAKKM ile iletişime geçilmesi amacıyla Üyelerimize gerekli duyuruların yapılmasının istendiği ifade edilmektedir.

Bununla birlikte, öncelikle Batı Karadeniz ve Ukrayna deniz alanlarında süren güvenlik ve emniyet kısıtlarından dolayı son zamanlarda meydana gelen olaylarda AAKKM ile iletişim kurulması konusunda gerekli bilgilendirmenin yapılmadığı veya geç yapıldığının görüldüğü ve bu sebeple 521 sayılı Sirkülerimiz ile duyurulan 25.07.2023 tarihli ve 1293109 sayılı yazılarındaki hususlara ilave olarak başta anılan bölgede seyreden gemilerin başına gelebilecek her türlü seyir emniyeti ve güvenliğini zora sokacak durumlar ile saldırı, mayın patlaması gibi alışık olunmayan durumlar olmak üzere tüm dünyada Türk Bayraklı ve/veya Türk Sahip veya Türk İşletenli gemilerde vuku bulan acil durumlar ile Türk personel çalıştıran gemilerdeki Tıbbi Tahliye/Tavsiye gerektiren olaylarda gecikmeden yazıları ekinde yer alan iletişim kanalları üzerinden AAKKM ile iletişime geçilmesi istenmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSPAHNS64>
Bilgi için: Mustafa YAVUZYILMAZ **Telefon:** 02122520130/156
E-Posta: mustafa.yavuzyilmaz@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35 **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr



**Ek:**

- 1- Denizcilik Genel Müdürlüğü'nden alınan yazı ve ekleri (3 sayfa)
- 2- 27.07.2023 ve 521 sayılı Sirkülerimiz (7 sayfa)

Dağıtım:**Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- GİSBİR (Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği Derneği)
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- GBD (Gemi Brokerleri Derneği)
- S.S. Anadolu Yakası Kumcular Üretim ve Pazarlama Kooperatifi
- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş.
- UTİKAD (Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği)
- TAİS (Türk Armatörleri İşverenler Sendikası)
- WISTA Türkiye Derneği
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Türk Kılavuz Kaptanlar Derneği
- GEMİMO (Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası)
- TMMOB GMO (Gemi Mühendisleri Odası)
- Gemi Acenteleri
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSPAHNS64>
Bilgi için: Mustafa YAVUZYLMAZ **Telefon:** 02122520130/156
E-Posta: mustafa.yavuzyilmaz@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35 **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr





T.C.
ULA TIRMA VE ALTYAPI BAKANLI I
Denizcilik Genel Müdürlü ü

Sayı : E-10311482-135.03-1470861

Ek-1
19.10.2023

Konu : Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi
(AAKKM) ile Acil Durumlarda İrtibat
Kurulması

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : a) 17.10.2020 tarih ve 31277 sayılı Deniz ve Hava Araçları Kazalarında Arama ve Kurtarma
Yönetmeliği.
b) 25.07.2023 tarihli ve E-10311482-135.03-1293109 sayılı yazımız.

Genel Müdürlüğümüz, Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi (AAKKM) ilgi (a) Yönetmelik çerçevesinde deniz ve hava vasıtalarının arama ve kurtarma (AK) hizmetinin koordinasyonunu ve işbirliğini sağlayan ve halin icabına göre kanunlar, uluslararası çok taraflı ve/veya ikili sözleşmeler esaslarına göre komşu ve ilgili ülkelerle de Arama Kurtarma Bölgesi içinde ve/veya dışında icra edilecek AK faaliyetleri için koordinasyon ve işbirliği kuran merkez olarak görevlerine devam etmektedir. Merkezimiz söz konusu görevlerin yanısıra denizcilikte meydana gelen tüm olağandışı durumlarda da ilk irtibat noktası ve koordinasyon merkezi olarak görev yapmaktadır.

İlgi (a) Yönetmelik "MADDE 8- (2) b) Türk arama kurtarma bölgesi dışında kalan, ülkemizle bağlantılı deniz ve hava araçları ile ilgili arama kurtarma faaliyetine dönüşen veya dönüşmesi muhtemel kazaların takibini yapmak, sorumlu ülke/ülkeler ile bilgi alışverişini sağlamak." kapsamında ilgi (b) yazı ile başta Ukrayna'nın Tuna Nehri bölgesinde/limanlarında ve tahıl koridoru olarak adlandırılan Batı Karadeniz bölgesinde Türk Bayraklı/Sahipli bir geminin seyrini, emniyet ve güvenliğini tehlikeye sokacak herhangi idari, askeri, zorla alıkoyma, engelleme vb. durumların oluşması durumunda en hızlı şekilde AAKKM ile iletişime geçilmesi amacıyla üyelerinize gerekli duyuruların yapılması talep edilmiştir. Bununla birlikte, öncelikle Batı Karadeniz ve Ukrayna deniz alanlarında süren güvenlik ve emniyet kısıtlarından dolayı son zamanlarda meydana gelen olaylarda AAKKM ile iletişim kurulması konusunda gerekli bilgilendirmenin yapılmadığı veya geç yapıldığı görülmüştür.

Bu sebeple ilgi (b) yazı ile talep edilen hususlara ilave olarak başta anılan bölgede seyreden gemilerin başına gelebilecek her türlü seyir emniyeti ve güvenliğini zora sokacak durumlar ile saldırı, mayın patlaması gibi alışık olunmayan durumlar olmak üzere tüm dünyada Türk Bayraklı ve/veya Türk Sahip veya Türk İşletenli gemilerde vuku bulan acil durumlar ile Türk personel çalıştıran gemilerdeki Tıbbi Tahliye/Tavsiye gerektiren olaylarda geçikmeden Ek'te yer alan iletişim kanalları üzerinden AAKKM ile iletişime geçilmesi amacıyla üyelerinize gerekli duyuruların bir kez daha yapılması konularında bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

Ünal BAYLAN
Bakan a.
Denizcilik Genel Müdürü

Ek: AAKKM İletişim Bilgileri (1 Sayfa)

Dağıtım:

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 2DCC989B-6560-4932-A59B-417650011AF8

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/uab-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

KEP Adresi : uab@hs01.kep.tr

Bilgi için: Ömer Adem

GAZ O LU

Koordinatör



İstanbul ve Marmara, Ege, Akdeniz, Karadeniz
Bölgeleri Deniz Ticaret Odası Başkanlığı (İmeak)na
Mersin Deniz Ticaret Odası Başkanlığına
Türk Armatörler Birliğine
Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneğine

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 2DCC989B-6560-4932-A59B-417650011AF8

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/uab-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

KEP Adresi : uab@hs01.kep.tr

Bilgi için:Ömer Adem

GAZ O LU

Koordinatör



EK-1

ANA ARAMA KURTARMA KOORDİNASYON MERKEZİ (AAKKM)

İLETİŞİM BİLGİLERİ

TELEFON :

+90 312 231 91 05

+90 312 232 47 83

+90 552 727 0 727 (**SAR 0 SAR**)

+90 312 231 33 74 (TRMCC)

BELGEGEÇER :

+90 312 232 08 23

+90 312 231 29 02 (TRMCC)

ELEKTRONİK POSTA :

SAR@uab.gov.tr

trmcc@uab.gov.tr (TRMCC)

UYDU TELEFONU :

+873 76 41 42 267

INMARSAT-C TELEKS :

4 271 02326

**Sayı** : 38591462-952.02.05-2023-186227.07.2023 ^{Ek-2}**Konu** : Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi ile
Acil Durumlarda İrtibat Kurulması

Sirküler No: 521

Sayın Üyemiz,

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü'nden alınan 25.07.2023 tarihli ve 1293109 sayılı yazıda; Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezinin (AAKKM) Deniz ve Hava Araçları Kazalarında Arama ve Kurtarma Yönetmeliği çerçevesinde deniz ve hava vasıtalarının arama ve kurtarma (AK) hizmetinin koordinasyonunu ve işbirliğini sağlayan ve halin icabına göre kanunlar, uluslararası çok taraflı ve/veya ikili sözleşmeler esaslarına göre komşu ve ilgili ülkelerle de Arama Kurtarma Bölgesi içinde ve/veya dışında icra edilecek AK faaliyetleri için koordinasyon ve işbirliği kuran merkez olarak görevlerine devam ettiği bildirilmektedir. Merkezin söz konusu görevlerin yanı sıra denizcilikte meydana gelen tüm olağandışı durumlarda da ilk irtibat noktası ve koordinasyon merkezi hizmeti verdiği belirtilmektedir.

Konuyla ilgili olarak, ekte Rusya Federasyonu tarafından Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO)'ne iletilen ve IMO tarafından üye ülkelere gönderilen 4747 numaralı Sirküler Mektubunun yer aldığı bildirilmektedir.

Bu itibarla, başta Ukrayna'nın Tuna Nehrinde yer alan bölgesinde/limanlarında ve tahıl koridoru olarak adlandırılan Batı Karadeniz bölgesinde Türk Bayraklı/Sahipli herhangi bir geminin seyrini, emniyet ve güvenliğini tehlikeye sokacak herhangi bir idari, askeri, zorla alıkoyma, engelleme vb. durumların oluşması durumunda en hızlı şekilde AAKKM ile yine ekte yer alan iletişim kanalları üzerinden iletişime geçilmesi hususunda gerekli duyuruların yapılması istenmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- Denizcilik Genel Müdürlüğü Yazısı (1 sayfa)
- 2- 4747 No.'lu IMO Sirküleri (3 sayfa)
- 3- AAKKM İletişim Bilgileri (1 sayfa)

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BS9A5EU8C>
Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157
E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35 KEP: imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr



**Dağıtım:****Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Acenteleri
- Gemi Sahipleri

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BS9A5EU8C>
Bilgi için: Serkan İNAL **Telefon:** 02122520130/157
E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35 **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr





T.C.
ULA TIRMA VE ALTYAPI BAKANLI I
Denizcilik Genel Müdürlü ü

Sayı : E-10311482-135.03-1293109

25.07.2023

Konu : Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi
(AAKKM) ile Acil Durumlarda İrtibat
Kurulması

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : a) 17.10.2020 tarih ve 31277 sayılı Deniz ve Hava Araçları Kazalarında Arama ve Kurtarma
Yönetmeliği.
b) 24.07.2023 tarihli ve E-19463099-135.03-1282106 sayılı yazımız.

Genel Müdürlüğümüz Ana Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi (AAKKM) ilgi (a) Yönetmelik çerçevesinde deniz ve hava vasıtalarının arama ve kurtarma (AK) hizmetinin koordinasyonunu ve işbirliğini sağlayan ve halin icabına göre kanunlar, uluslararası çok taraflı ve/veya ikili sözleşmeler esaslarına göre komşu ve ilgili ülkelerle de Arama Kurtarma Bölgesi içinde ve/veya dışında icra edilecek AK faaliyetleri için koordinasyon ve işbirliği kuran merkez olarak görevlerine devam etmektedir. Merkezimiz söz konusu görevlerin yanısıra denizcilikte meydana gelen tüm olağandışı durumlarda da ilk irtibat noktası ve koordinasyon merkezi hizmeti vermektedir.

Konuyla ilgili olarak, RF tarafından Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO)'ne iletilen ve IMO tarafından üye ülkelere gönderilen, bir örneği Ek-1'de yer alan 4747 numaralı Sirküler Mektubu ilgi (b) yazımız ile tarafınıza gönderilmiştir.

Bu itibarla, başta Ukrayna'nın Tuna Nehrinde yer alan bölgesinde/limanlarında ve tahıl koridoru olarak adlandırılan Batı Karadeniz bölgesinde Türk Bayraklı/Sahipli herhangi bir geminin seyrini, emniyet ve güvenliğini tehlikeye sokacak herhangi bir idari, askeri, zorla alıkoyma, engelleme vb. durumların oluşması durumunda en hızlı şekilde AAKKM ile Ek-2'de yer alan iletişim kanalları üzerinden iletişime geçilmesi amacıyla üyelerinize gerekli duyuruların yapılması hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz/rica ederim.

Ünal BAYLAN
Bakan a.
Denizcilik Genel Müdürü

Ek:

- 1 - 4747 Sayılı IMO Sirküleri (3 Sayfa)
- 2 - AAKKM İletişim Bilgileri (1 Sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

İstanbul ve Marmara, Ege, Akdeniz, Karadeniz
Bölgeleri Deniz Ticaret Odası Başkanlığı (İmeak)na
Mersin Deniz Ticaret Odası Başkanlığına
Türk Armatörler Birliğine
Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneğine

Bilgi:

Dışişleri Bakanlığına
(İkili Siyasi İşler ve Denizcilik-havacılık-hudut Genel
Müdürlüğü)

Do rulama Kodu: 81C385B9-4ACC-48FD-BFE9-595172CC8799

Do rulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/uab-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA
KEP Adresi : uab@hs01.kep.tr

Bilgi için:Ömer Adem
GAZ O LU
Koordinatör



4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

Circular Letter No.4747
17 July 2023

To: All IMO Members
Intergovernmental organizations
Non-governmental organizations in consultative status

Subject: **Communication from the Government of the Russian Federation**

The Government of the Russian Federation has sent the attached communication, dated 16 July 2023, with the request that it be circulated by the Organization.

MISSION OF
THE RUSSIAN FEDERATION
TO THE INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION (IMO)



ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МОРСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ (ИМО)

Address: 37 Harrington Gardens,
London SW7 4JU

Адрес: 37 Харрингтон Гарденс,
Лондон SW7 4JU

Telephone : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
E-mail : postpred@mintrans.ru

Телефон : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
Эл.почта : postpred@mintrans.ru

Ref. No. 003/328

The Mission of the Russian Federation to the International Maritime Organization presents its compliments to the International Maritime Organization and referring to the "Initiative on the Safe Transportation of Grain and Foodstuffs from Ukrainian ports", signed in Istanbul on 22nd of July 2022, has the honour to inform of the termination of the aforementioned Initiative on 18th of July 2023 in accordance with its paragraph "H".

As a consequence, the guarantees for the safety of navigation issued by the Russian side will be revoked, functioning of the maritime humanitarian corridor will be wound down, proactive necessary actions and response measures to neutralize threats posed by the Kiev regime in the area will be taken, considering the continued armed provocations thereby and attempts to attack Russian military and civilian objects.

It should be stressed that this comes as a result of the non-fulfillment of obligations under the Black Sea Grain Initiative package agreement. The assessment of this package's implementation had been presented on multiple occasions to the IMO bodies, as well as at the United Nations. This had also

International Maritime Organization
4 Albert Embankment
London SE1 7SR

been set out in detail in numerous official statements of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation to media.

The Mission of the Russian Federation avails itself of the opportunity to renew to the International Maritime Organization the assurances of its highest consideration.

J



London, 16 July 2023

ANA ARAMA KURTARMA KOORDİNASYON MERKEZİ (AAKKM)

Ek-3

İLETİŞİM BİLGİLERİ

TELEFON :

+90 312 231 91 05

+90 312 232 47 83

+90 552 727 0 727 (**SAR 0 SAR**)

+90 312 231 33 74 (TRMCC)

BELGE GEÇER :

+90 312 232 08 23

+90 312 231 29 02 (TRMCC)

ELEKTRONİK POSTA :

SAR@uab.gov.tr

trmcc@uab.gov.tr (TRMCC)

UYDU TELEFONU :

+873 76 41 42 267

INMARSAT-C TELEKS :

4 271 02326